

**2.** Section 3 is amended by adding the following paragraph at the end:

“If the pension is reduced pursuant to section 238 of the Act, the supplementary benefits are reduced in the same way as the pension.”.

**3.** Section 4 is revoked.

**4.** Section 8 is revoked.

**5.** Section 9 is amended

(1) by striking out “, and his salary shall be reduced in accordance with section 118 of the Act, amended by section 1 of Chapter 79 of the Statutes of 1991” in the first sentence of the first paragraph;

(2) by replacing “in accordance with section 118 of the Act, amended by section 1 of Chapter 79 of the Statutes of 1991” in the second paragraph by “in accordance with the second sentence of the second paragraph of section 244.3 of the Act”.

**6.** Section 11 is replaced by the following:

“**11.** To calculate the supplementary benefits payable under this plan, the average salary is determined in accordance with section 231 of the Act. For the purposes of that calculation, the annual salaries taken into account are in no case limited by the defined benefit limit applicable for each year under the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, c. 1 (5th Supp.)).”.

**7.** Section 12 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“All supplementary benefits are indexed each year in the manner provided for in section 244.11 of the Act, without taking into account subparagraph 1 of the first paragraph of that section.”.

**8.** The following is inserted after section 12:

“**12.1.** Where the Commission and Ville de Montréal, Ville de Laval or Ville de Québec enter into a transfer agreement under section 246.24 of the Act, that agreement must also apply to the judge’s supplementary benefits plan.”.

**9.** Section 16.1 is revoked.

**10.** Section 16.2 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“Any amount of a payment that a municipality fails to make to the Commission on the 15th day of the month bears interest, compounded annually, at the rate provided

for in Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) from that date. Despite the foregoing, if, for a period or part of a period indicated in that Schedule, the rate provided for therein is less than the rate provided for in Schedule VII to that Act, the rate in Schedule VII applies for that period or part of a period.”.

**11.** Section 16.3 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“Any amount not paid within 30 days bears interest, compounded annually, from the date of the statement of account, at the rate provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan and applicable on that date.”.

**12.** The provisions of these amendments come into force as follows:

(1) sections 1, 2 and 3 have effect from 1 July 2004;

(2) sections 5 and 7 have effect from 14 June 2002. Section 7 also applies to pensions in payment on that date.

(3) the other provisions come into force on the fifteenth day following the date of publication of the amendments in the *Gazette officielle du Québec*.

1099

Gouvernement du Québec

**O.C. 867-2010**, 20 October 2010

Courts of Justice Act  
(R.S.Q., c. T-16)

**Rules, terms and conditions of payment of the contribution of a municipality to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Act**

Regulation respecting the rules, terms and conditions of payment of the contribution of a municipality to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act

WHEREAS, under the second paragraph of section 246.26.1 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16), each municipality is to pay its contribution to the pension plan provided for in Part V.1 of the Act and to the pension plan provided for in Part VI of the same Act according to the rules, terms and conditions of payment which the Government determines by regulation, and such rules may fix the interest payable on late payments;

WHEREAS the Regulation respecting the contribution of a municipality that joins the pension plan provided for in Part VI of the Courts of Justice Act was made by Order in Council 1828-92 dated 16 December 1992;

WHEREAS, under the first paragraph of section 21 of chapter 41 of the Statutes of 2005, that Regulation was made applicable, with the necessary modifications, to the pension plan provided for in Part V.1 of the Courts of Justice Act;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the rules, terms and conditions of payment of the contribution of a municipality to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 17 June 2009 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting the rules, terms and conditions of payment of the contribution of a municipality to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation respecting the rules, terms and conditions of payment of the contribution of a municipality to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act**

Courts of Justice Act  
(R.S.Q., c. T-16, s. 246.26.1, 2nd par.)

**1.** Payment of the contribution of a municipality to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16) must be made to the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances on the 15th day of each month.

Any amount of a payment that a municipality fails to make to the Commission on the 15th day of the month bears interest, compounded annually, at the rate provided for in Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) from that date. Despite the foregoing, if, for a period or part of a period indicated in that Schedule, the rate provided for therein is less than the rate in Schedule VII to that Act, the rate in Schedule VII applies for the period or part of the period.

**2.** The municipality must, within 30 days of the date of the statement of account sent by the Commission, pay the contribution and the interest accrued on the contribution.

Any amount not paid within the 30-day period bears interest, compounded annually, from the date of the statement of account, at the rate provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan and applicable on that date.

**3.** This Regulation replaces the Regulation respecting the contribution of a municipality that joins the pension plan provided for in Part VI of the Courts of Justice Act, made by Order in Council 1828-92 dated 16 December 1992.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1100

Gouvernement du Québec

## **O.C. 874-2010, 20 October 2010**

An Act respecting transportation services by taxi  
(R.S.Q., c. S-6.01)

### **Taxi Transportation — Amendment**

Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation

WHEREAS, under subparagraph 5 of the first paragraph of section 88 of the Act respecting transportation services by taxi (R.S.Q., c. S-6.01), the Government may make regulations prescribing, for each class of automobile, the requirements that apply to holders of a taxi owner's permit;